

รายการเอกสารประกอบการขอยื่นต่อในราชอาณาจักร

กรณีเป็นครู หรืออาจารย์ หรือผู้สอน หรือผู้เชี่ยวชาญ หรือบุคลากรทางการศึกษา ในสถานศึกษา (2.6, 2.7)

A list of documents required to support a foreigner's application for extension in the case of
being a teacher or professor or instructor or expert or educational personnel in a educational institution

ค่าธรรมเนียม Fee: 1,900 บาท/Baht	ช่วงเวลาที่ยื่นต่อวีซ่าได้: ล่วงหน้า 45 วัน จนถึงวันที่วีซ่าสิ้นสุด / Apply: 45 days before visa expiry until the expiry date
----------------------------------	---

1. แบบฟอร์ม ตม.7 ติดรูปถ่าย 2 นิ้ว อายุไม่เกิน 6 เดือน

Application form (TM.7) with a 2-inch photograph taken within the last 6 months

2. แบบฟอร์ม สตม.2, สตม.9, สตม.11/ Sor.Tor.Mor.2 Form, Sor.Tor.Mor.9 Form, Sor.Tor.Mor.11 Form

3. สำเนาหนังสือเดินทาง พร้อมใบ THAI E-VISA (ถ้ามี) / Copy of applicant's passport and THAI E-VISA (if any)

4. ใบรับแจ้งการอยู่เกิน 90 วันฯ ครั้งล่าสุด / Copy of 90-day reporting

5. สำเนาใบอนุญาตทำงาน / A copy of work permit.

6. สำเนาใบประกอบวิชาชีพครู / teaching license

7. หนังสือรับรองและร้องขอให้อยู่ต่อ โดยระบุตำแหน่ง อัตราเงินเดือน และระยะเวลาจ้าง

Confirmation letter and request to stay from educational institution

7.1. กรณีสถาบันอุดมศึกษาของรัฐ : ใช้หนังสือจากสถานศึกษา ลงนามโดยคณบดีขึ้นไป

7.2. กรณีสถาบันอุดมศึกษาของเอกชน : ใช้หนังสือจากสถานศึกษา ลงนามโดยอธิการบดี

7.3. กรณีโรงเรียนนานาชาติ : ใช้หนังสือจากโรงเรียน ลงนามโดยผู้จัดการหรือผู้อำนวยการโรงเรียน

7.4. กรณีโรงเรียนรัฐ, เอกชน : ใช้หนังสือจากสถานศึกษา ลงนามโดยหัวหน้าสถานศึกษา

8. สัญญาจ้าง / employment contract

9. กรณีปีต่อเนื่อง : ให้แนบ ภ.ง.ด.91 พร้อม 50ทวิ ปีล่าสุด ฉบับนายทะเบียนรับรอง ไม่เกิน 6 เดือน พร้อมใบเสร็จรับเงินจากสรรพากร / Latest PND.91 and Revenue Department payment receipt

**10. กรณีปีแรก แต่ปีที่แล้วทำงานในไทย : ให้แนบ ภ.ง.ด.91 ฉบับคัดรับรอง, สำเนาใบอนุญาตทำงาน (เดิม), แบบ บต.53
If working in Thailand last year: attach latest PND.91, a copy of the work permit (old), Form Bor.Tor.53**

11. กรณีสถานศึกษาเอกชน : ให้แนบสำเนาหลักฐานการอนุญาตจัดตั้งสถานศึกษาจากส่วนราชการที่เกี่ยวข้อง, เอกสารแต่งตั้งและสำเนาบัตรประชาชนหัวหน้าสถานศึกษา

Copy of evidence of permission to establish educational institutions from relevant government agencies

12. กรณีบุคลากรทางการศึกษา ต้องมีคุณสมบัติตรงกับหน้าที่ที่ปฏิบัติ และมีจำนวนไม่เกิน 10% ของจำนวนครูอาจารย์ทั้งหมด

13. รายการเอกสารเพิ่มเติม แยกตามประเภทสถานศึกษา

รายการเอกสาร	โรงเรียน เอกชน	โรงเรียนนอกระบบ/ ศูนย์การเรียนรู้	บุคลากร ทางการศึกษา
สำเนาใบแต่งตั้งครู/ผู้สอน	✓	✓	
วุฒิการศึกษา		✓	✓
หนังสือรับรองจากศึกษาธิการจังหวัดฯ			✓
เอกสารชี้แจงจำนวนครู อาจารย์ และบุคลากรฯ แยกสัญญาคนไทยและคนต่างด้าว		✓	✓

14. สำเนาหลักฐานการจ้างที่พักร (ตม.30) และเอกสารที่พักร เช่น สัญญาเช่า ที่ยังไม่หมดอายุ

Copy of TM.30 and rental agreement that has not expired

- รายการที่ 3-6 : ให้คนต่างด้าวเซ็นรับรองสำเนาถูกต้อง / The applicant certify true copy item 3-6

ขั้นตอนการดำเนินการ กรณี ครู/อาจารย์ คนต่างด้าวจะสิ้นสุดการทำงาน

1. แจ้งออกจากงาน กับสำนักงานจัดหางานจังหวัดปทุมธานี
2. ในวันเดียวกัน ให้มาสิ้นสุดวีซ่ากับตรวจคนเข้าเมืองจังหวัดปทุมธานี โดยใช้เอกสารดังนี้
 - 2.1. หนังสือแจ้งสิ้นสุดการทำงานของคนต่างด้าว ลงนามโดยหัวหน้าสถานศึกษา
 - 2.2. สำเนาหนังสือเดินทาง
 - หน้าแรกที่มีข้อมูลคนต่างด้าว
 - หน้าตราวีซ่าล่าสุด
 - ตรา RE-ENTRY PERMIT
 - ตราขาเข้าครั้งล่าสุด
 - 2.3. สำเนาใบอนุญาตทำงาน
 - 2.4. สำเนาแบบแจ้งคนต่างด้าวออกจากงาน (แบบ บต.53) จากสำนักงานจัดหางาน

วีซ่าของคนต่างด้าวจะถือว่าสิ้นสุดในวันนั้น และคนต่างด้าวต้องเดินทางออกในวันเดียวกัน

คำขออนุญาตเพื่ออยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวต่อไป

APPLICATION FOR EXTENSION OF TEMPORARY STAY IN THE KINGDOM

เขียนที่.....ตม.จว.ปทุมธานี.....

Written at Pathumthani Immigration

วันที่.....เดือน.....พ.ศ.

Date Month Year

เรียน ผู้บัญชาการตำรวจแห่งชาติ

To Commissioner General of Royal Thai Police

ข้าพเจ้า(นาย/นาง/นางสาว) ชื่อสกุล.....ชื่อตัว.....

I, (Mr.,Mrs.,Miss) Family name First name

ชื่อรอง.....อายุ.....ปี เกิดวันที่.....เดือน.....พ.ศ.

Middle name Age Years Date of birth Month Year

สถานที่เกิด.....สัญชาติ.....

Place of birth Nationality

ถือหนังสือเดินทางหรือเอกสารใช้แทนหนังสือเดินทาง เลขที่.....ลงวันที่.....

Passport or travel document No. Date of issue

เดือน.....พ.ศ.ออกให้ที่.....มีอายุใช้ได้ถึงวันที่.....

Month Year Issued at Valid until Date

เดือน.....พ.ศ.ประเภทของวีซ่า.....

Month Year Type of Visa

ได้โดยสารโดยพาหนะ.....จาก.....

Arrived by (type of transportation) From

เข้ามาทางด่าน.....วันที่.....เดือน.....พ.ศ.

Port of arrival Date Month Year

บัตรขาเข้า/ขาออก ตม.๖ ลำดับที่.....

Arrival/Departure Card TM.6 No.

ข้าพเจ้าขอยื่นคำขออนุญาตเพื่ออยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวต่อไปอีก มีกำหนด.....วัน

I hereby apply for extension period of temporary stay in the Kingdom for.....days.

เหตุผลที่ขอยื่นต่อ.....

Reasons of extension.

.....
.....
.....

ขอแสดงความนับถือ

Yours sincerely,

ลายมือชื่อหรือลายนิ้วหัวแม่มือขวา.....ผู้ขอ

Signature or right thumb print Applicant

Phone Number :

สถานที่พักในประเทศไทย.....

Address in Thailand

คำขออนุญาตฉบับนี้ ข้าพเจ้า.....เป็นผู้เขียน

This application is written by

อยู่บ้านเลขที่.....ถนน.....ตำบล/แขวง.....

Address No.

Road

Tambol/Khwaeng (Subdistrict)

อำเภอ/เขต.....จังหวัด.....

Amphoe/Khet (District)

Changwat (Province)

ลายมือชื่อ.....ผู้เขียน

Signature

Writer

รูปถ่าย

ขนาด 4 x 6 ซม.

Photograph

4 x 6 cm.

คำเตือน

NOTICE

1. ผู้ขอจะต้องยื่นคำขออนุญาตด้วยตนเอง

APPLICANT MUST SUBMIT THE APPLICATION IN PERSON

เว้นแต่ ผู้ป่วยหรือผู้พิการที่ไม่สามารถมายื่นด้วยตนเองได้

WITH THE EXCEPTIONS OF HANDICAPPED PATIENTS OR PERSONS WITH DISABILITIES

2. จะได้รับการอนุญาตหรือไม่ก็ตาม จะไม่คืนเงินค่าธรรมเนียมในทุกกรณี

WHETHER PERMISSION IS GRANTED OR NOT,

APPLICATION FEE IS NON REFUNDABLE UNDER ALL CIRCUMSTANCES

หนังสือรับทราบหลักเกณฑ์และเงื่อนไขการอนุญาตให้อยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราว

วันที่.....

เรียน ผู้บัญชาการสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง

ด้วยข้าพเจ้า นาย/นาง/นางสาว.....

อายุ.....ปี สัญชาติ.....ได้ยื่นคำร้องเพื่อขออนุญาตให้อยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวเพื่อ.....

โดยพนักงานเจ้าหน้าที่ได้แจ้งหลักเกณฑ์และเงื่อนไขการอนุญาตให้อยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวให้ข้าพเจ้าได้ทราบว่า การอนุญาตให้อยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวจะสิ้นสุดลงทันที หากปรากฏกรณี ดังนี้

๑. เปลี่ยนเหตุผลการขออนุญาตอยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวแตกต่างจากที่ร้องขอเดิม

๒. เงื่อนไขในการอนุญาตให้อยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวตามเหตุผลที่ร้องขอเปลี่ยนแปลงไป หรือสิ้นสุดลงด้วยประการใดๆ ยกเว้นกรณีคนต่างด้าวยื่นขออนุญาตให้อยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวด้วยเหตุผลเป็นครอบครัวของผู้มีสัญชาติไทย หรือของผู้มีถิ่นที่อยู่ในราชอาณาจักรหรือของคนต่างด้าว และผู้มีสัญชาติไทยหรือผู้มีถิ่นที่อยู่ในราชอาณาจักร หรือคนต่างด้าวรายนั้นเสียชีวิต

๓. กรณีมีการเปลี่ยนแปลงหรือยุบเลิกนิติบุคคลหรือองค์กรซึ่งเป็นนายจ้าง หรือพ้นจากหน้าที่ หรือใบอนุญาตทำงานขาดต่ออายุ หรือเปลี่ยนสถานศึกษา หรือเปลี่ยนสถานที่ฝึกงาน หรือเปลี่ยนสถาบันวิจัย

ข้าพเจ้าได้รับทราบหลักเกณฑ์และเงื่อนไขดังกล่าวแล้ว และขอยืนยันว่าหากได้รับอนุญาตให้อยู่ในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวแล้ว ข้าพเจ้าจะปฏิบัติตามหลักเกณฑ์เงื่อนไขดังกล่าวโดยเคร่งครัด จึงได้ลงลายมือชื่อต่อหน้าพนักงานเจ้าหน้าที่ไว้เป็นหลักฐาน

ขอแสดงความนับถือ



.....ผู้ยื่นคำขอ

THE ACKNOWLEDGEMENT OF CRITERIA AND CONDITIONS
FOR PERMIT OF TEMPORARY STAY IN THE KINGDOM OF THAILAND

Date.....

To : Commissioner of Immigration Bureau

I, (Mr./Mrs./Miss).....Age.....Years, Nationality.....

have applied for permission to temporary stay in the Kingdom for the reason of.....

The competent official has informed me of the criteria and conditions for permit of temporary stay in the Kingdom and I acknowledge that the permission will be immediately terminated if any of the following situations arise:

1. Change the reason for an extension of temporary stay in the Kingdom upon which this permit has been granted

2. The condition for granting a temporary stay in the Kingdom based on the permitted reason of necessity has changed or terminated under any circumstances, except in the case of the alien applying for an extension of temporary stay in the Kingdom with the reason of being a family member of a Thai national or a person taking up residence in the Kingdom or an alien, and the said Thai national or the person taking up residency in the Kingdom or the alien is deceased.

3. In the event of any changes, such as the dissolution or alteration of the juristic person or organization acting as the employer, the termination of the alien's employment, the expiration of the work permit, or changes to the educational institution or training place, or research institution

I hereby acknowledge the aforementioned criteria and conditions and confirm that if granted permission to temporarily stay in the Kingdom, I will strictly comply with these criteria and conditions. I have signed my name in the presence of the competent official as proof of acknowledgement.

Yours Sincerely,



.....Applicant

หนังสือรับทราบแนวทางปฏิบัติการห้ามเข้ามาในราชอาณาจักรกรณีคนต่างด้าวอยู่ในราชอาณาจักรโดยการอนุญาตสิ้นสุด
ตามคำสั่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยที่ ๑/๒๕๕๘ เรื่อง การไม่อนุญาตให้คนต่างด้าวบางจำพวก
เข้ามาในราชอาณาจักร ลงวันที่ ๒๗ พฤศจิกายน ๒๕๕๘

The Acknowledgement of penalties for visa overstay
in accordance with the order of Minister of Interior no.1/2558 dated 27 November 2015
regarding classes of aliens ineligible for admission to the Kingdom of Thailand

ที่ทำการ...ตม.จว.ปทุมธานี.....

Location Pathumthani Immigration

วัน.....เดือน.....พ.ศ.

Date Month Year

ข้าพเจ้า (นาย/นาง/นางสาว) ชื่อสกุล.....ชื่อตัว.....

I, (Mr., Mrs., Ms.) Family name Given name

ชื่อรอง.....อายุ.....ปี สัญชาติ.....หนังสือเดินทางเลขที่.....

Middle name Age Years Nationality Passport no.

ได้รับทราบแนวทางปฏิบัติของสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง กรณีการห้ามคนต่างด้าวที่จงใจฝ่าฝืนกฎหมายว่าด้วยคนเข้าเมือง
อยู่ในราชอาณาจักรโดยการอนุญาตสิ้นสุด เข้ามาราชอาณาจักร ดังนี้

acknowledge that the Immigration Bureau regulates the penalties for the aliens who violate the Immigration Act,
B.E. 2522, by overstaying the permitted duration in the Kingdom as follows:

กรณีคนต่างด้าวเข้ามอบตัว

In the case that the alien surrenders himself/herself.

อยู่เกินกำหนดอนุญาตเกินกว่า ๙๐ วัน	ห้ามเข้าราชอาณาจักรเป็นเวลา ๑ ปี
Overstay more than 90 days	prohibited from entering the Kingdom for 1 year
อยู่เกินกำหนดอนุญาตเกินกว่า ๑ ปี	ห้ามเข้าราชอาณาจักรเป็นเวลา ๓ ปี
Overstay more than 1 year	prohibited from entering the Kingdom for 3 years
อยู่เกินกำหนดอนุญาตเกินกว่า ๓ ปี	ห้ามเข้าราชอาณาจักรเป็นเวลา ๕ ปี
Overstay more than 3 years	prohibited from entering the Kingdom for 5 years
อยู่เกินกำหนดอนุญาตเกินกว่า ๕ ปี	ห้ามเข้าราชอาณาจักรเป็นเวลา ๑๐ ปี
Overstay more than 5 years	prohibited from entering the Kingdom for 10 years

กรณีคนต่างด้าวถูกจับกุมดำเนินคดี

In the case that the alien is apprehended.

อยู่เกินกำหนดอนุญาตน้อยกว่า ๑ ปี	ห้ามเข้าราชอาณาจักรเป็นเวลา ๕ ปี
Overstay less than 1 year	prohibited from entering the Kingdom for 5 years
อยู่เกินกำหนดอนุญาตเกินกว่า ๑ ปี	ห้ามเข้าราชอาณาจักรเป็นเวลา ๑๐ ปี
Overstay more than 1 year	prohibited from entering the Kingdom for 10 years

ลงชื่อ.....

Signature

หนังสือรับรองการจ้าง
EMPLOYMENT CERTIFICATION

๑. ข้อมูลนายจ้าง Particulars of employer

- ๑.๑ ☐ นิติบุคคลไทย จดทะเบียนเมื่อ.....เลขที่.....ทุนจดทะเบียนชำระแล้ว.....บาท
Thai juristic person registered on No. Paid-up capital THB
- ☐ นิติบุคคลต่างด้าว จดทะเบียนเมื่อ.....จำนวนเงินที่นำเข้ามาจากต่างประเทศ.....บาท
Foreign juristic person registered on Amount of money imported from abroad THB
- ☐ บุคคลธรรมดา บัตรประจำตัวประชาชนเลขที่.....ใบอนุญาตทำงานเลขที่.....
Natural person National identification card No. Work permit No.

ชื่อนายจ้าง/สถานประกอบการ Name of employer.....

ที่ตั้งสถานประกอบการ Address.....

ประเภทกิจการ Type of business.....

๑.๒ สถานะทางการเงินในรอบปีที่ผ่านมา Financial status of the company during the previous year

ปี พ.ศ. Years	รายได้ Income	ภาษีเงินได้ Tax

รายได้ ปัจจุบัน Current incomeบาท THB ในช่วงระยะเวลา For a duration ofเดือน Month

- ☐ มูลค่าการส่งออก Value of export.....บาท THB
- ☐ ได้นำคนต่างประเทศเข้ามาท่องเที่ยวในรอบปีที่ผ่านมา.....คน
Have brought in foreigner for tourism purpose for total of Person(s)
- ☐ มีพนักงานคนไทย Total number of Thai employees.....คน Person(s)
- ☐ มีคนต่างด้าวทำงานอยู่ด้วยแล้ว Total number of foreign worker(s)คน Person(s)
- ☐ จำนวนห้องเรียน Number of classroom(s)ห้อง Room(s) ☐ จำนวนนักเรียน Number of students.....คน Student(s)

๒. ข้อมูลการจ้าง Particulars of employment

ข้าพเจ้าประสงค์จะจ้างคนต่างด้าวชื่อ I wish to employ a foreigner named.....

สัญชาติ Nationality.....หมู่โลหิต Blood type.....

ที่อยู่ในประเทศไทย Address in Thailand.....

ประเภทงาน Type(s) of work.....

ลักษณะงาน Nature of work.....

สถานที่ทำงานของคนต่างด้าว Place of work of the foreigner.....

ระยะเวลาการจ้าง.....ปี.....เดือน.....วัน มีสัญญาจ้างถึงวันที่.....
Period of employment Year(s) Month(s) Day(s) Employment/hiring contract is valid until

ค่าจ้างหรือรายได้ วันละ / เดือนละ.....บาท ผลประโยชน์อื่น วันละ / เดือนละ.....บาท
Wage or income per day / per month THB Other benefits per day / per month THB

ระดับการศึกษาสูงสุด.....ประสบการณ์ทำงาน.....ปี สถานภาพ ☐ โสด ☐ สมรส
Highest level of education Work experiences Year(s) Marital Status Single Married

๓. เหตุผลที่ไม่จ้างบุคคลสัญชาติไทยเข้าทำงาน Please specify the reason(s) for not employing a Thai national

.....

.....

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้อความข้างต้นนี้เป็นความจริงทุกประการ

I hereby certify that all particulars given in this form are true and correct to the best of my knowledge and belief.

ลงชื่อ.....นายจ้าง

Signature Employer

(.....)

ตำแหน่ง Title.....

ลงวันที่ Date.....

หมายเหตุ : ผู้ทำหนังสือรับรองนี้ จะต้องเป็นผู้มีอำนาจลงชื่อผูกพันสถานประกอบการ หรือได้รับมอบอำนาจให้ทำการแทน

THE PERSON WHO SIGNS THIS FORM MUST BE AN AUTHORIZED SIGNATORY OF THE COMPANY OR AN AUTHORIZED REPRESENTATIVE OF THE COMPANY

แบบหนังสือรับรองวุฒิการศึกษาและประสบการณ์การทำงาน
Certification Form for Education and Work Experience

ข้าพเจ้า นาย/นาง/นางสาว.....เลขที่หนังสือเดินทาง.....อายุ.....ปี สัญชาติ.....
I, Mr./Mrs./Miss passport no. age nationality

ผู้ยื่นคำขอรับ ขอเปลี่ยนประเภทการตรวจลงตรา เป็นประเภทคนอยู่ชั่วคราว (NON-B)

Applicant who apply for change of visa status to Non Immigrant B (NON-B)

ข้าพเจ้า นาย/นาง/นางสาว.....ตำแหน่ง.....สถานที่ทำงาน (บริษัท/ห้างหุ้นส่วนจำกัด/ร้าน)
I, Mr./Mrs./Miss title name of company/partnership/shop

.....ซึ่งประสงค์จะจ้าง นาย/นาง/นางสาว.....
desire to hire Mr./Mrs./Miss

ในตำแหน่ง.....
for the position of

ข้าฯ ขอรับรองว่า นาย/นาง/นางสาว.....มีคุณสมบัติ
I, certify that Mr./Mrs./Miss Is qualify

ตรงตามตำแหน่งที่แจ้งขอ โดยมีวุฒิการศึกษาและประสบการณ์การทำงาน ดังนี้

to work as stated in the application for Work Permit shown below:

1. ประวัติการศึกษา

Education

วุฒิการศึกษาสูงสุดที่ได้รับ.....สาขา.....จากสถาบันการศึกษา
The highest education field from educational institutions

ประเทศ.....เมื่อปี.....
country year

2. ประสบการณ์ทำงาน

Job experiences

2.1 ตำแหน่ง.....บริษัท.....
Position name of employer

ระหว่างปี.....
ระหว่างปี.....

2.2 ตำแหน่ง.....บริษัท.....
Position name of employer

ระหว่างปี.....
ระหว่างปี.....

2.3 ตำแหน่ง.....บริษัท.....
Position name of employer

ระหว่างปี.....
ระหว่างปี.....

ข้าฯ ขอรับรองว่าข้อความข้างต้นเป็นความจริงทุกประการ จึงลงลายมือชื่อไว้เป็นหลักฐานแต่หากปรากฏว่าการรับรองเป็นเท็จ ข้าฯ ยินยอมให้ดำเนินคดีในฐานแจ้งความเป็นเท็จต่อเจ้าพนักงานตามกฎหมาย

By signing below, I certify that above statements are true in every respect. And I understand that providing fault information will be prosecuted under Thai law.

Signed employer

ลงชื่อ.....นายจ้าง

(.....)

Signed applicant

ลงชื่อ.....ผู้ยื่นคำขอ

(.....)

Signed witness

ลงชื่อ.....พยาน

(.....)

Signed witness

ลงชื่อ.....พยาน

(.....)

นายจ้าง หมายถึง ผู้มีอำนาจรับรองและลงนามตามหนังสือรับรองจดทะเบียนบริษัท

Employer referred to an authorized person of the company.